

[...]

35.178/I/N
TVS/MM

Mijnheer de Minister,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 1 september 2003 uw vraag om advies onderzocht betreffende het taalgebruik bij de contracten die de gemeenten afsluiten inzake Cross Border Leasing van rioleringen (uw brief van 27 juni 2003, kenmerk aba – ja – overh – ad – 15 ca – i – 03 – 2058).

o

o

o

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dat het sluiten van een overeenkomst door een gemeente een aangelegenheid is die behoort tot de werking van hun binnendiensten.

Overeenkomstig artikel 10 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), gebruikt iedere plaatselijke dienst die in het Nederlandse taalgebied is gevestigd, uitsluitend de taal van zijn gebied in zijn binnendiensten, in zijn betrekkingen met de diensten waaronder hij ressorteert en in zijn betrekkingen met de andere diensten uit hetzelfde taalgebied en uit Brussel-Hoofdstad.

De VCT, Nederlandse afdeling, stelt vast dat de SWT niet de betrekkingen regelen met in het buitenland gevestigde rechtspersonen. De SWT zijn derhalve niet van toepassing op het sluiten als dusdanig van een overeenkomst door een Belgische gemeente met een Amerikaanse investeerder.

Evenwel moet de gemeenteraad de bedoelde overeenkomst goedkeuren.

De VCT, Nederlandse afdeling, met één onthouding, is derhalve van oordeel dat alle elementen aanwezig moeten zijn die noodzakelijk zijn opdat de gemeenteraad zich met kennis van zaken zou kunnen uitspreken.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

M. BOES